

710742-2026 - Διαγωνισμός

Ελβετία – Ρούχα προστασίας και ασφαλείας – Regionaler Rahmenvertrag

Brandschutzbekleidung Werdenberg

OJ S 199/2026 14/10/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Αγαθά

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

Email: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Νομική μορφή αγοραστή: Οργανισμός δημοσίου δικαίου που τελεί υπό τον έλεγχο τοπικής αρχής

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Δημόσια τάξη και ασφάλεια

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg

Περιγραφή: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: d421f039-db62-43b4-b75b-da91d224d279

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Αγαθά

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 35113400 Ρούχα προστασίας και ασφαλείας

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Ελβετία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

Πρόσθετες πληροφορίες: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg

Περιγραφή: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Αγαθά

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 35113400 Ρούχα προστασίας και ασφαλείας

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: Zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren gemäss den Angaben zur Vertragsverlängerung.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Χώρα: Ελβετία

Οπουδήποτε στη συγκεκριμένη χώρα

Πρόσθετες πληροφορίες: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Άλλη διάρκεια: Αγνωστος

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 1

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: Die Auftraggeber können den Rahmenvertrag zweimal um jeweils zwei Jahre verlängern. Die maximale Vertragsdauer einschliesslich beider Verlängerungsoptionen beträgt neun Jahre. Über die Ausübung der Optionen entscheiden die Auftraggeber gemeinsam; der Werdenberger Feuerwehrverband koordiniert den Entscheid. Die Begründung der maximalen Vertragsdauer von neun Jahren ist in Ziffer 4 der Ausschreibungsunterlagen dargelegt.

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν έχει ακόμη προσδιοριστεί

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Περιγραφή: Zuschlagskriterien

Περιγραφή της μεθόδου που πρέπει να χρησιμοποιείται εάν η στάθμιση δεν μπορεί να εκφραστεί με κριτήρια: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Η πρόσβαση σε ορισμένα έγγραφα της σύμβασης είναι περιορισμένη

Πληροφορίες σχετικά με τα προστατευμένα έγγραφα διατίθενται στη διεύθυνση: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

Ονομασία: Simap.ch

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Δεν επιτρέπεται

Λόγοι για τους οποίους δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική υποβολή: Εργαλεία, συσκευές ή μορφότυποι αρχείων που δεν είναι γενικά διαθέσιμα

Περιγραφή: Das Angebot ist vollständig ausgefüllt und rechtsgültig unterzeichnet in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk «Brandschutzbekleidung Werdenberg – nicht öffnen» einzureichen.
Eingabeadresse: Werdenberger Feuerwehrverband/o Feuerwehr Werdenberg SüdThomas SturzeneggerVolksgartenstrasse 389470 Buchs
Das Angebot muss späte

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: γερμανικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 23/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 181 Ημέρες

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:
Δεν έχει ακόμη προσδιοριστεί
Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι
Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι
Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Bundesverwaltungsgericht

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

Αριθμός καταχώρισης: 5a1ba916-1ccf-4a6b-b903-3f2497805265

Ταχυδρομική διεύθυνση: Volksgartenstrasse 38

Πόλη: Buchs

Ταχυδρομικός κώδικας: 9470

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): St. Gallen (CH055)

Χώρα: Ελβετία

Email: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Τηλέφωνο: +41817505272

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Bundesverwaltungsgericht
Αριθμός καταχώρισης: BVGER
Ταχυδρομική διεύθυνση: Postfach
Πόλη: St. Gallen
Ταχυδρομικός κώδικας: 9023
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): St. Gallen (CH055)
Χώρα: Ελβετία
Email: info@bvger.admin.ch
Τηλέφωνο: +41584652626
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bvger.ch>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Simap.ch
Αριθμός καταχώρισης: CH001
Ταχυδρομική διεύθυνση: Holzikofenweg 36
Πόλη: Bern
Ταχυδρομικός κώδικας: 3003
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Χώρα: Ελβετία
Email: support@simap.ch
Τηλέφωνο: +41584646388
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.simap.ch>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: c4d331ea-a313-40b3-a15c-f7fd9d63e7d5 - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 13/10/2026 02:25:55 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 710742-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 199/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 14/10/2026